联 合 国 S/2019/37*



安全理事会

Distr.: General
11 January 2019
Chinese
Original: English

联合国塞浦路斯行动

秘书长的报告

一. 导言

1. 本报告说明联合国塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)2018 年 6 月 21 日至 2018 年 12 月 18 日期间的情况。报告介绍了自我 7 月 6 日的报告(S/2018/676)发布以来，联塞部队按照安全理事会第 186(1964)号决议和安理会其后各项决议(包括最近的第 2430(2018)号决议)所开展活动的最新情况。

2. 截至 2018 年 12 月 18 日，军事部分全体官兵人数为 802 人(男性 755 人，女性 47 人)，警察部分人数为 67 人(男性 43 人，女性 24 人)(见附件)。

二. 重大动态

3. 我在根据安全理事会第 2430(2018)号决议提交并于 2018 年 10 月 15 日发布的报告(S/2018/919)中，介绍了我的斡旋任务以及联合国高级官员简•霍尔•卢特代表我进行的磋商的最新情况。我在该报告中指出，该岛两族之间实现全面解决的前景仍然存在，并告知安全理事会，我打算指示卢特女士继续与双方协商，以期商定工作范围，作为进行有意义谈判以期在可预见范围内实现最终解决的一致起点。作为这项努力的一部分，卢特女士继续与希族塞人领导人尼科斯•阿纳斯塔西亚迪斯和土族塞人领导人穆斯塔法•阿金基以及保证国希腊、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表进行单独讨论。在本报告所述期间，卢特女士在布鲁塞尔会见了欧洲联盟外交和安全政策高级代表/欧洲联盟委员会副主席，后者作为观察员参加了塞浦路斯问题会议。

* 由于技术原因于 2019 年 1 月 17 日重发。

19-00251 * (C) 180119 180119





4. 希族塞人和土族塞人市场研究公司最近在联合国和世界银行的参与下联合进行的意见调查表明，虽然期望值仍然很低，但两族的绝大多数人仍然希望塞浦路斯问题能得到解决。虽然两族的理由和动机各不相同，但他们都对现状久而不决所产生的影响感到担忧。与此同时，通过谈判解决问题前景的不确定性似乎正在阻碍政治参与，有可能削弱两族对统一的支持。尽管近年来两族对彼此的信任程度有所提高，但民意调查显示，希族塞人和土族塞人中仍仅有不到一半的人信任另一族成员。土族塞人与希族塞人的社会交往有所增多，但希族塞人与土族塞人的社会交往仍然很少。尽管如此，但两族都愿意在商业、体育、环境保护、文化、教育和自然灾害等领域与另一族群合作。两族继续表示希望和平进程更具包容性、透明度以及更能代表人民。加上和平进程前途未卜，土族塞人普遍越来越担忧其族群的未来生计。在本报告所述期间，土耳其里拉贬值造成的严重经济影响仍然是土族塞人当局和公众的首要关切问题。调查显示，希族塞人对塞浦路斯问题的兴趣略有增加，他们更关心与经济和治理有关的问题。

5. 我的特别代表伊丽莎白•什佩哈尔与双方接触，探讨如何集体响应安全理事会第 2430(2018)号决议的呼吁，在关键相关问题上取得进展。10 月 26 日，两位领导人——阿金基先生和阿纳斯塔西亚迪斯先生——在我的特别代表兼副特别顾问的主持下，自 4 月以来首次会晤。两位领导人就今后的道路坦诚交换了意见，并在会后宣布，他们同意于 11 月 12 日在 Lefka-Aplici/Lefke/Aplıç 和 Deryneia/Derinya 开放两个新的过境点，这是他们在 2015 年 5 月商定的一项建立信任措施。这是自 2017 年 7 月在瑞士举行的塞浦路斯问题会议结束以来和平进程取得的最积极事态发展，这两个新过境点于 11 月 12 日同时开放，使该岛的过境点总数达到 9 个。虽然举行过几次反对新过境点的示威，包括 11 月 12 日和 25 日在 Deryneia/Derinya 举行过两次示威，但示威者人数仍然很少，示威过程中没有发生任何事件。新的过境点得到广泛使用：开放之后的第一个月，Deryneia/Derinya——双向——过境总人数达到 33 037 人，Lefka-Aplici/Lefke-Aplıç 过境点达到 5 450 人，特别是 Deryneia/Derinya 过境点使得大法马古斯塔地区得以开放，这是一个基层长期支持两族间联系与合作的人口稠密地区。

6. 尽管过境点的发展令人鼓舞，但在执行建立信任措施方面取得的进展有限。领导人在 10 月 26 日的会议上非正式讨论了再次会晤的可能性，探讨是否能在落实 2015 年商定的建立信任措施，例如在移动电话互操作性和两个电网进一步整合方面，取得进一步进展。虽然没有找到具体的解决办法，但经济和商业事项技术委员会就建立移动电话信任措施的技术讨论强调，解决方案是可以达成的。

7. 在本报告所述期间，各国和多国联合海军部队和军事行动、搜索和救援及其他演习齐聚东地中海，包括塞浦路斯周围。最近的事态发展表明，自然资源，特别是碳氢化合物为东地中海区域合作提供了重要机会。与此同时，塞浦路斯周边的勘探钻井活动仍然是造成局势低度紧张的根源。

8. 自 2017 年 7 月塞浦路斯问题会议闭幕以来，特别是在本报告所述期间，双方的立场相对于彼此都有所加强，有时联合国的作用也受到了挑战。如下文所述，联塞部队通过加强巡逻，观察到沿停火线违反军事现状的行为有所增加。联塞部

队还注意到，未经授权、有时是挑衅性的平民侵入缓冲区事件增多，其中一些事件造成双方之间的局势严重紧张。在保持缓冲区内外平静与稳定以及促进族群间接触方面，双方与联塞部队的合作都不均衡。

三. 联合国驻塞浦路斯维持和平部队的活动

9. 依照 2017 年 11 月联塞部队战略审查(S/2017/1008)的建议，联塞部队的联络和接触能力得到了加强，可以更好地监测和记录停火线沿线的违规行为，更积极地与敌对双方部队接触，促进及时解决。加强地面巡逻，包括由联塞部队军事和警察部门联合进行的地面巡逻，以及各区的进一步下放行动，提高了联塞部队发现紧张局势早期迹象、在问题地区进行巡逻、制止军事违规行为和平民事件以及致力于迅速解决本来可能加剧紧张局势等问题的能力。

A. 防止战火复燃和维持军事现状

10. 停火线沿线的总体局势保持稳定。然而，双方部队仍然全副武装，而且敌对双方虽然处于低度紧张态势，但紧张态势始终存在。此外，在本报告所述期间，观察到停火线沿线违反军事现状的事件增多;记录在案的军事违规事件有332起，而去年同一报告期间为157起,上一报告所述期间为207起。联塞部队还注意到，与去年同期相比，重型武器违规事件显著增加，主要是在国民警卫队阵地，但也首次出现在土耳其部队一方。

11. 联塞部队还注意到未经授权的军事建筑大幅增加(增加了 7 倍)、改变现状和人员过多的违规行为大幅增加。40%的建筑规章行为涉及在阵地没有任何相关无人驻守证据情况下安装联网闭路电视系统。停火线沿线的土耳其部队阵地中有 15%配备了联网闭路电视能力，而国民警卫队阵地不到 1%。其他值得注意的建筑违章行为包括建造更多永久性设施，如掩体和瞭望塔，特别是土耳其部队停火线沿线。新的瞭望塔提供了明显的军事优势，直接违反 2018 年更新的备忘录。尽管联塞部队向有关当局提出了正式抗议，但建筑活动既没有停止，也没有逆转。

12. 与去年同期相比，联塞部队注意到纪律不良事件和指控增加了两倍多，主要是在尼科西亚中心。缓冲区领空入侵事件也有所增加，据报发生了 18 起事件，而上一报告期为 3 起。其中 11 起违规事件涉及任何一方的个人以及可能是敌对双方部队使用无人驾驶飞机。缓冲区无人驾驶飞机的普遍存在助长了敌对双方部队之间的紧张局势，并引起了对联塞部队空中行动安全的关切。

13. 敌对双方部队在缓冲区内(包括在斯特罗维利亚)建立的违反现状的军事阵地仍然存在，被列为永久违规行为。一个令人关切的事态发展是，在本报告所述期间，斯特罗维利亚的联塞部队军事人员再次受到行动限制，甚至受到威胁。联合国依然认为，土耳其政府应对瓦罗沙的现状负责。

14. 停火线沿线军事违规事件增多令人关切，需要认真监测和评估。观察到存在这些违规行为部分原因是由于执行了 2017 年 11 月联塞部队战略审查的建议，联

塞部队加强了巡逻并提高了巡逻效率。加强协调空中和地面巡逻对于观察缓冲区某些区域的武器和建筑违规行为特别有效。

15. 尽管安全理事会一再呼吁各方认真努力实现“塞浦路斯无地雷”，但他们在如何实现这一目标方面存在分歧，继续阻碍取得任何重大进展。联塞部队继续努力与双方接触，重振陷入僵局的排雷进程。

16. 虽然联塞部队继续就更新后的备忘录问题与双方接触，但双方任何一方都不准备认可备忘录的内容。

B. 为法律和秩序做出贡献

17. 联塞部队警察部分继续进行预防性和有针对性的巡逻以及执行联络和接触，重点是缓冲区内已查明的敏感地区。还与执法当局进行了有针对性的联合巡逻，以应对缓冲区内的入侵、狩猎、走私货物和无证件移民进入缓冲区等问题。

18. 联塞部队继续协助和支持两族犯罪和刑事事项技术委员会和联合通信室开展工作。在本报告所述期间，双方在联合通信室的代表每天交换关于谋杀、盗窃、绑架、失踪人员和贩毒等方面的信息，为双方警察部门正在进行的调查提供支助。联合通信室处理了共计 152 项与刑事事项有关的请求和资料。在三起事件中，联合通信室的干预使因涉嫌越过停火线而在北部被拘留的希族塞人农民和猎人得以获释。

19. 联塞部队的联络和协助对于缓冲区内的两族村庄皮拉仍然特别重要，虽然没有行政权力，但联塞部队仍是该村唯一的常设警察机构。10 月 9 日，当双方警察部队同时进行干预，处理一名希族塞人拥有但由一名土族塞人经营的商业机构的走私事件时，局势骤然变得更加紧张。尽管有关人员之间和双方警察部门之间在现场的气氛紧张，但联塞部队的协助使问题得以顺利解决，未发生任何事件。

C. 管理缓冲区内的平民活动

20. 联塞部队继续努力管理缓冲区内的平民活动，并防止和处理可能在平民之间及平民与敌对部队之间造成紧张的未经许可的出入和活动。在本报告所述期间，收到 143 份新的平民活动许可证申请，这些活动包括耕作/放牧、建筑和公用事业维修。在对申请作全面评估后，当局发出了 526 份许可，去年同期则发了 980 份。所发许可比去年大幅减少的原因涉及，以前签发的许可证有效期延长，并且申请数量减少。皮拉大学继续在未经联塞部队批准的情况下运作。

21. 希族塞人农民在土耳其部队阵地附近的未经许可的活动导致了 11 月底紧张局势加剧，特别是在媒体机构和政治行为体对这些事件加以操控时更是如此。在尼科西亚以西的 Dhenia 地区发生了几起此类事件，希族塞人农民越过土耳其部队停火线，导致军事反应，包括超员结集、向前推进和威胁逮捕。

22. 对于武装猎人未经许可进入缓冲区问题的持续关切，塞浦路斯共和国回应了联塞部队提出的将缓冲区排除在年度狩猎地图所标示的狩猎区之外的请求，这类地图得到了相应调整。

D. 两族间关系和建立信任

23. 安全理事会在其第 2430(2018)号决议中，除其他外，呼吁各方振兴两位领导人设立的 12 个技术委员会的工作，即执行旨在改善塞浦路斯人日常生活的各项建立信任措施，联塞部队帮助推动其中 6 个委员会的工作。在这一领域取得了一些进展，较活跃的委员会保持着定期的会议和活动节奏，少数以前较不活跃或不活跃的委员会则显示出振兴的迹象。

24. 文化遗产技术委员会在联合国主持下举行了 15 次以上的会议，完成了法马古斯塔境内 Ravelin Land Gate、圣安妮教堂和坦纳斯清真寺的保护工作。还完成了 Ayia Triada 大教堂和 Ayios Philon 考古区马赛克的清理和稳固工作。

25. 过境点技术委员会也积极活动，特别是在 11 月 12 日开放了新的过境点。犯罪和刑事事项技术委员会则举行了四次会议。在暂停了几个月之后，经济和商业事项技术委员会于 12 月 5 日举行会议，探讨移动电话互通问题的可能解决办法，环境问题技术委员会于 11 月 29 日举行会议，讨论延长连接尼科西亚北部和南部的 Pedieos/Kanlı Dere 河狭长公园的问题。该项目的可行性研究已在本报告所述期间完成。在一段时间没有活动之后，文化问题技术委员会也在 2018 年下半年恢复工作，包括推动两族音乐表演。在 11 月 22 日举行联席会议之后，危机管理和健康技术委员会开始探讨针对公共卫生紧急情况组织一次联合危机管理演习的可能性。联塞部队和我的斡旋团继续鼓励双方支持恢复性别平等问题技术委员会的工作。

26. 教育问题技术委员会也定期举行会议，包括三次在联合国主持下举行会议。11 月 14 日启动了 2018/19 学年的“设想”项目，这是一个自愿方案，旨在促进和平教育和建立两族儿童之间的联系。在 2017/18 学年，该方案让两族学校 94 个班级的近 2 000 名学生和 198 名志愿教师相聚在一起。

27. 作为促进恢复正常状况任务的一部分，联塞部队努力通过各种两族间倡议，建立两族之间的相互理解和信任。在本报告所述期间，联塞部队支助了 112 次两族间活动，共有 4 834 人参加。联塞部队还继续协助尼科西亚的两个城市开展社会、文化和环境方面的活动，包括上述 Pedieos/KanlıDere 河项目。

28. 此外，联塞部队继续与尼科西亚以外的民间社会组织接触，如在 Deryneia-Derynia 地区，联塞部队在那里支持在过境点附件建立、并于 7 月 9 日开放了一个两族间空间，即“法马古斯塔大道车库”。在皮拉，联塞部队继续每天与两族进行接触，并支持让他们相聚的倡议，例如 10 月 12 日和 13 日举行的第四届两族皮拉和平节，该活动吸引了 1 200 人参加。

29. 塞浦路斯宗教领袖们在瑞典大使馆的主持下并在塞浦路斯和平进程宗教轨道框架内继续参与。10 月 25 日，宗教领袖们联合致函希族塞人和土族塞人领导人，表示希望继续有成果地开展解决方案谈判。他们还参与了其他联合倡议，如倡导保护宗教文物和发起社会媒体宣传运动，以促进容忍和打击暴力侵害妇女和女童行为。

30. 土族塞人和希族塞人政党领导人和代表在斯洛伐克大使馆的主持下七次相聚，就恢复解决方案谈判提出建议。此外，在 10 月 9 日和 12 月 5 日，各政党联合参加了两族联合倡议，以提高对失踪人员问题的认识，并支持失踪人员调查委员会为寻找和鉴定冲突期间失踪的土族塞人和希族塞人遗骸所作的努力。

E. 便利出入和人道主义职能

31. 联塞部队与塞浦路斯和平进程宗教轨道一起，于 8 月 28 日和 11 月 20 日两次为拉纳卡区的哈拉・苏丹清真寺的特别朝圣提供便利，这两次朝圣分别有 300 人和 655 人参加。联塞部队还与双方当局联络，为 53 次宗教仪式和纪念活动提供便利，其中 45 次在北部，8 次在缓冲区，参加者超过 9 550 人。通过联塞部队提出的请求中，68%得到土族塞人当局的批准，2017 年同期则为 47%。8 月 8 日，联塞部队协助约 1 131 名土族塞人经 Limnitis/yeşilırmak 过境点进入科基纳地区参加年度纪念活动。在通过联塞部队向土族塞人当局提出的 77 项服务请求中，有 50 项获得批准，另外 5 项尚待批准。在本报告所述期间，自 1974 年以来一直不能进入的北部 7 个宗教场所首次开放供礼拜。但将宗教圣像运到北方用于宗教仪式的请求继续受到限制。

32. 在缓冲区外，联塞部队继续对居住在北部的 328 名希族塞人和 93 名马龙派教徒进行定期访问和人道主义运送，并继续访问卡帕斯半岛的希族塞人学校。联塞部队还协助将一希族塞人遗体运到北部埋葬。土族塞人当局核准了塞浦路斯共和国政府提议的 310 本供卡帕斯半岛两所希族塞人学校使用的教科书中的 276 本。但是，土族塞人当局拒绝了重新任命在这两所学校工作的两名希族塞人教师，还拒绝了 10 名新的希族塞人教师中 2 名教师的任命，给学校运作造成困难。在利马索尔，虽然说土耳其语的学生可继续在一所小学和一所高中接受土耳其语教育，但在该市设立土族塞人小学一事上没有任何进展。

33. 联塞部队通过访问所涉拘留设施，继续监测在南部被捕的 12 名土族塞人和在北部被拘留的 5 名希族塞人所面对的法律和人道主义问题。

34. 在本文件所述期间，抵达塞浦路斯和申请庇护的人数大大增加。塞浦路斯共和国庇护事务局称，截至 2018 年 10 月底，塞浦路斯共和国境内的庇护申请已达到 6 064 件，是 2008 年以来的最高记录。与去年同期相比，这相当于增加了 57.5 %，使塞浦路斯在欧洲联盟 28 个成员国的人均申请数量中居首位。根据联合国难民事务高级专员公署(难民署)，在本报告所述期间，约 26 艘载有叙利亚国民的船只抵达塞浦路斯，主要是到塞浦路斯南部，但绝大多数寻求庇护的叙利亚人是从黎巴嫩或土耳其乘飞机抵达北部。

35. 当难民和寻求庇护者直接抵达缓冲区并需要紧急援助时，联塞部队经常充当第一反应者。在本报告所述期间，有 4 批人员抵达缓冲区西部，为 157 名叙利亚难民，其中包括 6 名妇女和 7 名儿童。鉴于最近抵达该岛的人数增加，联塞部队警察部分加强了对难民、寻求庇护者和其他移民非法穿越缓冲区活动的监测，同时在这方面与移民当局携手协作，并与难民署密切联络。

F. 性别平等及妇女、和平与安全

36. 根据我的性别均等政策，随着 11 月 8 日谢丽尔·安·皮尔斯少将被任命为联塞部队新的部队指挥官，联塞部队将成为第一个由女性特别代表领导的维持和平行动，并由妇女领导其军警构成部分。皮尔斯少将于 2019 年 1 月上任。

37. 此外，在本报告所述期间，联塞部队为其军事、警察和文职人员提供了定制的专门培训，以加强对执行妇女、和平与安全议程的认识和支持。

38. 还与妇女民间社会组织接触，以确保她们参与两族间事务方面的努力，包括由联塞部队协助进行的努力。如我在关于我的斡旋任务的报告(S/2018/919)中所述，联塞部队支持并共同协助塞浦路斯妇女游说团于 7 月 4 日和 12 月 6 日主办了两次关于加强和扩大妇女参与和平进程的塞浦路斯妇女会议。此外，联塞部队为 9 月 22 日至 26 日与北爱尔兰妇女联盟共同创建者举行的一系列活动提供了便利。

39. 联塞部队还继续支持两族间妇女的散步和讨论。最近一次这类散步是在 10 月 27 日，交谈重点是让妇女来影响塞浦路斯和平与安全问题讨论的机会。

四. 塞浦路斯失踪人员调查委员会

40. 截至 12 月 18 日，塞浦路斯失踪人员调查委员会的两族考古专家队已在塞岛南北两地挖掘出 1 200 具遗骸，该专家队是一项长期的人道主义和建立信任举措。迄今为止，在全部 2 002 名失踪人员中，有 923 人的遗骸已确认并归还其各自亲属，其中包括本报告所述期间确认的 39 人。在 2015 年 11 月获准进入之后，该委员会迄今在北部军事地区内进行了 27 次挖掘，包括在本报告所述期间的 4 次挖掘，并找到了 37 人的遗骸。

41. 为了确定更多失踪人员的可能埋葬地点，委员会继续努力，以获准查阅在 1963 年至 1964 年期间和 1974 年在塞浦路斯有军事或警察存在的国家和组织的档案。在本报告所述期间，向联合国、红十字国际委员会(红十字委员会)、澳大利亚、新西兰和爱尔兰档案部门提出了请求。虽然联合国和红十字委员会作出了大量努力，使委员会能够查阅所有有关档案，但各直接相关方迄今提供的关于可能埋葬地点的档案资料极少。

五. 2017 年战略审查的执行情况

42. 在执行联塞部队 2017 年末战略审查报告(S/2017/1008)中概述的建议方面取得了进一步进展。第 4 区和机动预备部队现在都作为单一国家部队运作，提高了在各自行动区的效率。战略审查建议增设的 10 名联络官中，有 6 名已部署到特派团总部和各区，以增进对各自行动区的机构了解。其他 4 名连续性联络官预计将在 2019 年第一季度部署到各区。依照战略审查建议，第 2 区军事人员正在从莱德拉宫酒店搬迁到邻近地区的集装箱化住所。这一工作于 11 月底开始，计划于 2019 年 1 月 31 日完成。

43. 2018 年 11 月 1 日，联塞部队部署了特派团联合分析中心主任，以便在特派团建立有限的综合分析能力。这将使联塞部队能够提高对局势的认识，更好地预测、适应和规划特派团情况的任何变化，并更有效地利用其资源。

44. 联塞部队安保部门和我的斡旋任务的整合于 7 月开始。塞浦路斯综合安保科发布了 2018-2019 年工作计划，作为过渡时期的指导方针，等待全面实施。

六. 过渡规划

45. 按照安全理事会的要求，联塞部队继续持有关于可能和解的过渡计划。然而，在本报告所述期间，由于缺乏全面谈判，在进一步拟订这些计划方面没有进展。

七. 行为纪律、性剥削和性虐待

46. 联塞部队继续促进严格遵守联合国对性剥削和性虐待的零容忍政策。为 720 名人员举办了 19 次关于联合国行为标准的培训班。此外，联塞部队定期发布广播，并利用在线平台向所有人员分发关于“无借口”性剥削和性虐待的袖珍卡。在本报告所述期间，联塞部队没有收到任何关于性剥削和性虐待的指控。

八. 财务和行政方面

47. 大会在第 72/292 号决议中批款毛额 5 290 万美元，用作联塞部队 2018 年 7 月 1 日至 2019 年 6 月 30 日期间的维持费用，其中包括占联塞部队费用净额三分之一的自愿捐款，即塞浦路斯政府提供的 1 790 万美元和希腊政府提供的 650 万美元自愿捐款。

48. 截至 2018 年 12 月 10 日，联塞部队特别账户的未缴摊款为 1 260 万美元。所有维持和平行动截至该日的未缴摊款总额为 15.698 亿美元。部队费用已偿还至 2018 年 10 月 31 日，特遣队所属装备费用已偿还至 2018 年 9 月 30 日。

九. 意见

49. 正如我在最近的斡旋报告中总结的那样，我认为，在可预见范围内实现全面解决的前景依然存在。我还深信，在充分部署我的斡旋力量之前，双方应商定共同前进的道路。因此，我敦促领导人和保证国继续与联合国高级官员进行建设性接触，并为此相互接触。我强烈鼓励包括妇女和青年在内的民间社会参与，为这一进程带来势头，并发展新的想法，帮助弥合持续存在的分歧。我重申我在斡旋报告中的意见，继续支持无休止的进程而没有结果的现象已经结束；现在的共识是，现状已不可持续。

50. 在各方努力通过协商确定最佳前进道路的同时，联塞部队继续在各级发挥不可或缺的作用，防止紧张局势升级以至于阻碍对话和寻求政治解决办法。我关切地注意到，在本报告所述期间，双方军事阵地和能力都有所加强，这是蓄意破坏

军事现状的行为。此外，未经授权的平民进入缓冲区的事件有所增加，造成摩擦，特别是当这些事件发生在敌对双方部队附近时，以及当这些事件旨在激怒另一方或联合国时，也令我关切。

51. 在有关军事、警察和民政当局之间继续缺乏直接接触的情况下，联塞部队在有效联络双方和帮助解决可能加剧紧张局势的问题方面发挥着关键作用。因此，我呼吁双方尊重联塞部队在缓冲区的权威，并响应安全理事会的呼吁，与联塞部队合作划定缓冲区，并执行 2018 年联合国备忘录。此外，我鼓励双方考虑在联塞部队的支持下，发展各自缓解紧张局势的机制，无论是军事、警察还是民政性质的机制。

52. 我欢迎在 Lefka-Aplici/Lefke-Aplıç 和 Deryneia/Derinya 开设两个新的过境点，这些过境点除其他外，促进了全岛的行动自由，并为人际接触、建立信任和经济合作创造了更多的机会。我赞扬阿纳斯塔西亚迪斯先生和阿金基先生确保这一期待已久的建立信任措施得到执行，并鼓励他们考虑开放更多的过境点，包括尼科西亚的过境点，正如尼科西亚市长所主张的那样。

53. 我继续敦促加大努力，为增进双方之间的经济和社会平等创造有利环境，扩大和深化经济、社会、文化、运动等方面的联系与接触，包括鼓励贸易。此类接触能增进族群间信任，有助于消除土族塞人对遭到孤立的担忧。在这方面，我还继续敦促双方努力全面执行欧洲理事会第 866/2004 号条例，即“绿线条例”。

54. 最近的意见调查显示，两族之间和解的希望越来越渺茫，信任程度也很低，这应引起所有塞浦路斯人的关切，双方领导人都负有扭转这些趋势的关键责任。联塞部队也感到关切，因为其任务是促进恢复正常状况，并努力创造有利于持久和解的条件。在这方面，联塞部队将进一步加强努力，将两族团结在一起，包括在尼科西亚以外，并随时准备支持优先领域的合作，包括最近调查确定的领域。

55. 尽管有过境点的积极例子，但我感到遗憾的是，在执行其他建立信任措施方面未能取得进展，如移动电话的互操作性和两个电网的进一步整合，这些措施是领导人在 2015 年商定的。虽然建立信任措施不能也不应取代真正的注重成果的谈判，但我相信，只有通过这种行动，对话和持久和解的前景才会得到加强。只有具备必要的创造力、决心和政治意愿，才能实施其余的 2015 年建立信任措施，我敦促进一步努力克服这方面的任何技术障碍或其他障碍。

56. 根据安全理事会一再发出的呼吁，包括最近在第 2430(2018)号决议中发出的呼吁，我呼吁各方与联塞部队合作，制定一套平衡的建立军事信任措施，其中可包括排雷和进一步解除阵地驻防。联合国继续随时准备促进和支持实现塞浦路斯无地雷的努力。

57. 我赞扬各技术委员会的承诺和工作，尽管政治进程有起有落，但这些委员会一直很活跃。我仍然认为，通过技术委员会开展两族工作还有很大的潜力尚未开发。我敦促领导人向各委员会提供必要的灵活性和支持，以进一步加强他们的努力。

58. 对该岛各地宗教场所的进入权仍然是行使礼拜自由和建立信任的一个关键因素，我继续敦促准许在北部和南部充分开放这些场所。我肯定土族塞人当局在

本报告所述期间努力开放以前不允许礼拜的北部宗教场所，并希望看到这种努力继续下去，因为访问北部一些朝圣地点的请求继续遭到拒绝。

59. 正如我在上次报告(S/2018/676)中强调的那样，不同的学校课程以及关于历史的相互矛盾而引起分歧的叙述仍然严重阻碍了该岛的和解与和平共处。最近的意见调查表明，双方的大多数塞浦路斯人支持联合制作教学材料、学生交流方案，甚至支持在学校教授另一族群的语言。因此，我鼓励领导人促进持续的、全岛范围的学生交流，并促进各级和平教育。在这方面，我欢迎 2018/19 年“设想”项目将重点放在扩大覆盖面和加强可持续性上，包括为此培训教师。

60. 由于塞浦路斯沿海正在进行勘探钻探活动，预计在今后几个月内，围绕碳氢化合物的进一步紧张局势仍有可能继续存在。在这方面，我重申，在塞浦路斯及其周围发现的自然资源应该惠及塞浦路斯两族，并应为寻找持久解决塞浦路斯问题的办法提供强有力的动力。

61. 联合国仍然致力于支持塞浦路斯失踪人员调查委员会代表受害者家属开展的重要的人道主义和建立信任工作。委员会必须继续获得足够的财政支持和信息，包括查阅相关军事和警察档案。因此，我鼓励各方加紧努力，与委员会分享有关档案信息。我还支持委员会呼吁所有具备相关知识的个人挺身而出，因为时间紧迫，亟需在寻找和查明失踪人员方面取得进一步进展。

62. 《关于联合国维持和平行动的共同承诺宣言》阐述了构成维持和平行动议程的重要原则和目标，会员国在该宣言中申明，它们集体致力于，除其他外，通过推动政治解决办法，支持维持和平行动在预防冲突和建设和平方面发挥有效作用，并以适当的能力，确保妇女充分、平等和有意义地参与和平进程的所有阶段，增强维持和平的政治影响。在塞浦路斯问题上，这意味着必须承诺支持联塞部队的努力，为创造有利于持久政治和解的条件作出有意义的贡献，包括在所有这些领域取得进展。

63. 展望未来，联塞部队将继续监测当地不断变化的局势，评估其对部队任务要求的影响，并调整行动以有效执行任务。鉴于联塞部队继续为和平与稳定作出贡献，并为政治解决创造有利条件，我建议安全理事会将联塞部队的任务期限延长六个月，至 2019 年 7 月 31 日。

64. 我要再次感谢所有伙伴，特别是欧洲联盟委员会，它们继续支持两个和平特派团、联合国开发计划署和塞浦路斯失踪人员调查委员会的工作，并为执行建立信任措施，如开放新的过境点，作出了贡献。

65. 我感谢自 1964 年以来向特派团派遣部队、警察或两者兼有的 36 个国家，并向为塞浦路斯和平事业而牺牲的 186 名维和人员致敬。

66. 我感谢伊丽莎白·什佩哈尔作为我的负责塞浦路斯问题特别代表兼联塞部队负责人以及我的副特别顾问所做的工作。我还要感谢孟加拉国的穆罕默德·胡马云·卡比尔少将，他在 2016 年 7 月至 2018 年 9 月期间担任联塞部队的部队指挥官，尽忠职守。最后，我要感谢在联塞部队服务的全体工作人员，感谢他们坚定履行部队的任务。

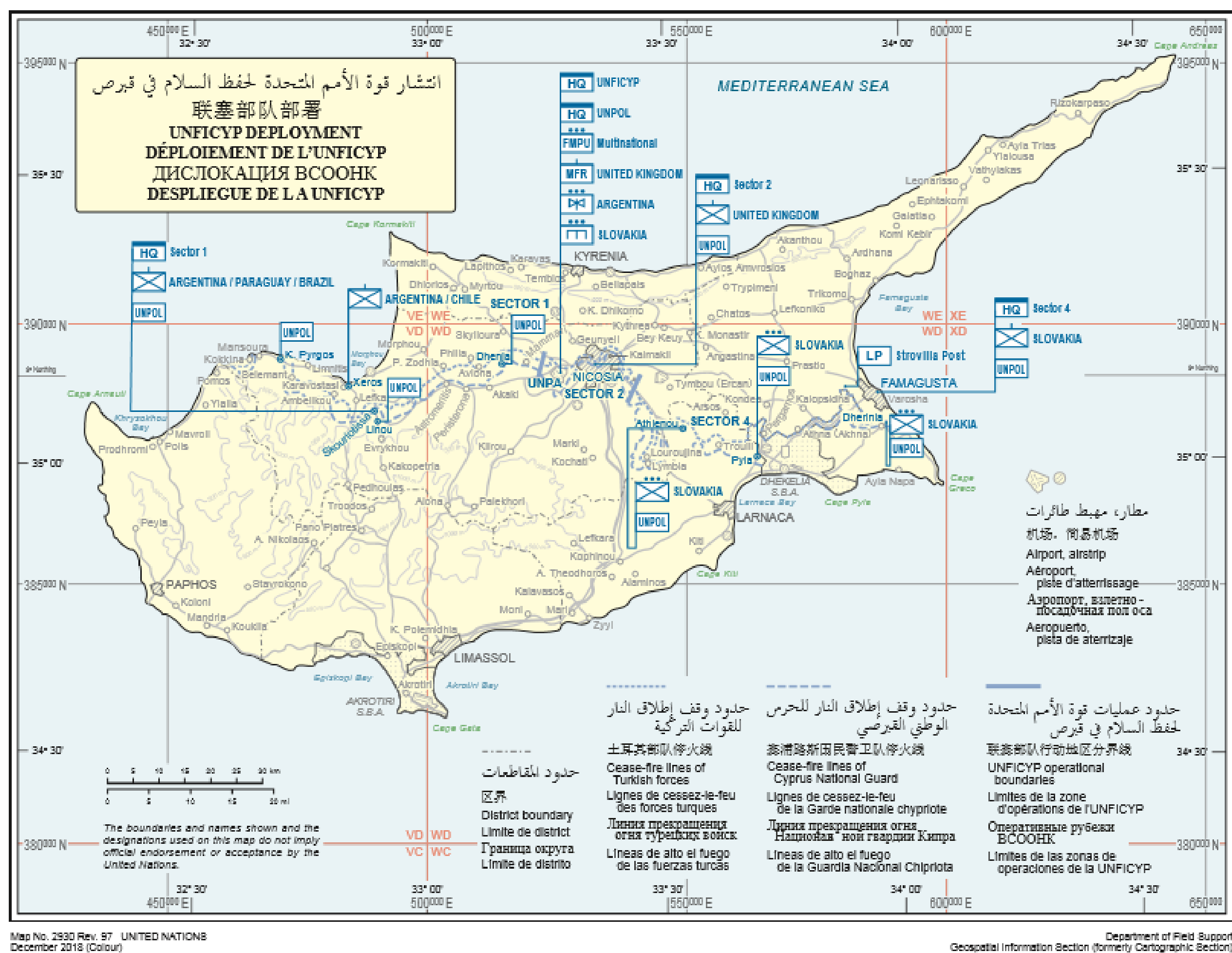
附件

向联合国塞浦路斯行动提供军事和警务人员的国家(截至 2018 年 12 月 18 日)

国家	军事人员
阿根廷	244
奥地利	5
巴西	2
加拿大	1
智利	12
匈牙利	11
巴基斯坦	1
巴拉圭	12
塞尔维亚	2
斯洛伐克	241
大不列颠及北爱尔兰联合王国	271
共计 [a]	**802**

国家	警务人员
波斯尼亚和黑塞哥维那	8
保加利亚	3
中国	6
印度	3
爱尔兰	12
意大利	2
立陶宛	1
黑山	4
罗马尼亚	4
俄罗斯联邦	7
塞尔维亚	2
斯洛伐克	4
瑞典	2
乌克兰	9
共计	**67**

[a] 军事人员中，755 名为男性，47 名为女性。警务人员中，43 名为男性，24 名为女性。


انتشار قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص
联塞部队部署
UNFICYP DEPLOYMENT
DÉPLOIEMENT DE L'UNFICYP
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНК
DESPLIEGUE DE LA UNFICYP
MEDITERRANEAN SEA
HQ UNFICYP
HQ UNPOL
FMPU Multinational
MFR UNITED KINGDOM
ARGENTINA
SLOVAKIA
HQ Sector 1
ARGENTINA / PARAGUAY / BRAZIL
UNPOL
ARGENTINA / CHILE
SECTOR 1
HQ Sector 2
UNITED KINGDOM
SECTOR 2
HQ Sector 4
SLOVAKIA
SECTOR 4
LP Strovilia Post
UNPA
KYRENIA
NICOSIA
FAMAGUSTA
LARNACA
LIMASSOL
PAPHOS
AKROTIRI S.B.A.
DHEKELIA S.B.A.
Cape Andreas
Cape Kormakiti
Cape Arnauti
Cape Greco
Cape Pyla
Cape Kiti
Cape Gata
Morphou Bay
Famagusta Bay
Khrysokhou Bay
Larnaca Bay
Episkopi Bay
Akrotiri Bay
Rizokarpaso
Ayia Trias
Yialousa
Vathylakas
Leonarisso
Ephtakomi
Galatia
Komi Kebir
Akanthou
Ardhana
Boghaz
Trikomo
Lefkoniko
Ayios Amvrosios
Trypimeni
Chatos
Bellapais
Tembros
Karavas
Lapithos
Kormakiti
Dhiorios
Myrtou
K. Dhikomo
Kythrea
Bey Keuy
Geunyeli
Kaimakli
K. Monastir
Angastina
Prastio
Tymbou (Ercan)
Kondea
Kalopsidha
Arsos
Dherinia
Varosha
Athna (Akhna)
Athienou
Louroujina
Lymbia
Troulli
Pyla
Ayia Napa
Skylloura
Morphou
Philia
Dhenia
Avlona
P. Zodhia
Akaki
Mansoura
Kokkina
K. Pyrgos
Limnitis
Xeros
Pomos
Selemani
Karavostasi
Ambelikou
Lefka
Yialia
Linou
Evrykhou
Skouriotissa
Kirrou
Marki
Kochati
Kakopetria
Pedhoulas
Troodos
Alona
Palekhori
Mavroli
Polis
Prodhromi
Peyia
Pano Platres
A. Nikolaos
Lefkara
Kophinou
Kiti
A. Theodhoros
Alaminos
Kalavasos
Moni
Mari
Zyyi
Stavrokono
Koloni
Mandria
Kouklia
K. Polemidhia
Episkopi
Akrotiri
VE WE
VD WD
WE XE
WD XD
VC WC
مطار، مهبط طائرات
机场，简易机场
Airport, airstrip
Aéroport, piste d'atterrissage
Аэропорт, взлетно-посадочная полоса
Aeropuerto, pista de aterrizaje
حدود المقاطعات
区界
District boundary
Limite de district
Граница округа
Límite de distrito
حدود وقف إطلاق النار للقوات التركية
土耳其部队停火线
Cease-fire lines of Turkish forces
Lignes de cessez-le-feu des forces turques
Линия прекращения огня турецких войск
Líneas de alto el fuego de las fuerzas turcas
حدود وقف إطلاق النار للحرس الوطني القبرصي
塞浦路斯国民警卫队停火线
Cease-fire lines of Cyprus National Guard
Lignes de cessez-le-feu de la Garde nationale chypriote
Линия прекращения огня Национальной гвардии Кипра
Líneas de alto el fuego de la Guardia Nacional Chipriota
حدود عمليات قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص
联塞部队行动地区分界线
UNFICYP operational boundaries
Limites de la zone d'opérations de l'UNFICYP
Оперативные рубежи ВСООНК
Límites de las zonas de operaciones de la UNFICYP
0 5 10 15 20 25 30 km
0 5 10 15 20 mi
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 2930 Rev. 97 UNITED NATIONS
December 2018 (Colour)
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)